

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
18 février 2003  
Français  
Original: arabe

---

**Lettres identiques datées du 16 février 2003,  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités menées par les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq le 16 février 2003.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent  
(*Signé*) Mohammed A. **Aldouri**



**Annexe aux lettres identiques datées du 16 février 2003,  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Rapport sur les activités menées par les équipes d'inspection  
de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq le 16 février 2003**

**I. Équipe d'inspection de l'AIEA**

a) Le premier groupe, composé de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 pour se rendre sur le site de l'entreprise publique Saddam, qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe a récupéré l'appareil d'échantillonnage de l'air qu'il avait installé le 12 février 2003, puis il s'est rendu sur le site de l'entreprise publique Al-Yarmouk, qui relève également de la Commission d'industrialisation militaire, où il a mis en place l'appareil en question pour prélever des échantillons de l'air. Le groupe a inspecté toutes les usines relevant de l'entreprise et s'est enquis des activités menées dans chaque usine ainsi que des nouvelles machines à commande numérique avec ordinateur (CNC). Après avoir achevé sa mission, qui a duré deux heures, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

b) Le deuxième groupe, composé de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 pour se rendre à l'usine d'azote liquide appartenant à l'entreprise publique Ibn Sina, qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe a récupéré l'appareil d'échantillonnage de l'air qui se trouvait sur le site. Après avoir achevé sa mission, qui a duré une demi-heure, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

c) Le troisième groupe, composé de deux inspecteurs, a quitté l'aéroport Al-Rachid à 10 heures, à bord d'un hélicoptère. Il a effectué des mesures de la radioactivité au-dessus des zones suivantes en vue de détecter d'éventuelles activités radioactives : site de Touwaytha, zone de Wehda, aéroport international Saddam, zone de Radwaniya, zone de Zidane à Khan Dari, zone d'Amiriya al-Fallouja, Madaene, Youssoufiya, usine Al-Amer à Fallouja, entreprise Saddam à Amiriya, et zones désertiques à Fallouja. Après avoir achevé sa mission, qui a duré deux heures, le groupe a regagné l'aéroport Al-Rachid.

d) Le quatrième groupe, composé de huit inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 12 h 15 pour se rendre à la centrale électrique Al-Ramadi. Autour de la centrale, le groupe a inspecté le sol aux rayons afin de déterminer la position des câbles électriques. Il s'est ensuite rendu sur un autre site, où il a inspecté tous les niveaux d'un silo à grains à Ramadi. Enfin, il s'est rendu à la faculté d'ingénierie de l'Université d'Anbar, où il a inspecté tous les laboratoires de la faculté, ainsi que l'école primaire de l'Université, réservée aux enfants du personnel universitaire. Après avoir achevé sa mission, qui a duré trois heures, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

## **2. Équipe d'inspection de la COCOVINU (armes chimiques)**

L'équipe, composée de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 heures pour se rendre à l'usine d'insecticides appartenant à l'entreprise publique Tareq, un des établissements de la Commission d'industrialisation militaire. L'équipe a examiné minutieusement les équipements qui se trouvaient dans la zone de stockage à ciel ouvert de l'usine, ainsi que les équipements présents dans les entrepôts. Pour ce faire, elle a utilisé un appareil portatif permettant d'identifier les métaux. Après avoir achevé sa mission, qui a duré deux heures, l'équipe est rentrée à l'hôtel Canal.

## **3. Équipe d'inspection de la COCOVINU (armes biologiques)**

a) Le premier groupe, composé de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 pour se rendre sur le site de l'entreprise Diyali de mise en conserve des aliments et de production de dattes, qui appartient au secteur privé. Le groupe a inspecté toutes les installations de l'entreprise et s'est enquis des types de produits, du nombre de salariés et des liens qui existaient entre cette entreprise et l'entreprise Miqdadiya des produits laitiers. Le groupe s'est ensuite rendu sur un autre site pour visiter une clinique de consultations spécialisée dans les maladies des voies respiratoires. Il a rencontré le Directeur de la clinique et lui a demandé quel était le nombre de cas de tuberculose, quels étaient les moyens utilisés pour diagnostiquer cette maladie et si la clinique était équipée d'appareils de diagnostic. Après avoir achevé sa mission, qui a duré trois heures, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

b) Le deuxième groupe, composé de six inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 pour se rendre sur le site de l'entreprise Ba'qouba de mise en conserve des aliments et de production de dattes, qui appartient au secteur privé. Le groupe a rencontré le Directeur de l'entreprise et l'a interrogé sur la date de fondation et l'organigramme de l'entreprise, les instances dont celle-ci relevait, le nombre total de salariés et le nombre de titulaires de diplômes d'études supérieures parmi eux, le type de produits fabriqués et leurs débouchés commerciaux, les sources de financement de l'entreprise, la provenance des matières premières et les tests effectués dans les laboratoires. Le groupe s'est ensuite rendu sur un autre site, où il a visité la faculté de sciences de l'Université de Diyali, qui relève du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique. Le groupe a rencontré le doyen de la faculté et l'a interrogé sur les activités de son établissement, le nombre de titulaires de diplômes d'études supérieures, le nombre d'enseignants et le nombre d'étudiants. Les inspecteurs lui ont également demandé si la faculté possédait un cycle d'études supérieures et quels en étaient les programmes. Après avoir achevé sa mission, qui a duré deux heures et quart, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

## **4. Équipe d'inspection de la COCOVINU (missiles)**

a) Le premier groupe, composé de deux inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 25 pour se rendre à l'usine Al-Maamoun, qui relève de l'entreprise publique Al-Rachid, un des établissements de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe a rencontré le Directeur de l'usine, et le chef du groupe lui a expliqué que la principale mission des inspecteurs était de poser des étiquettes sur les chambres de coulage qui avaient été réparées. Après avoir achevé sa mission, qui a duré trois heures, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

b) Le deuxième groupe, composé de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 35 pour se rendre sur le site de l'unité technique et le site Ishaqi et Doujayl, qui relève du Ministère de la défense. Après avoir achevé sa mission, qui a duré cinq heures et qui consistait à poser des étiquettes sur les missiles Al-Soumoud, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

c) Le troisième groupe, composé de cinq inspecteurs, a quitté l'aéroport Al-Rachid à 8 h 45, à bord d'un hélicoptère, pour se rendre sur le site de l'entreprise publique Al-Kanadi, qui relève de la Commission d'industrialisation militaire et qui se trouve dans la région de Mossoul. Le groupe a rencontré les responsables de l'entreprise et leur a demandé pourquoi le nom du site avait été changé d'« établissement » à « entreprise », à quels tests avaient été soumis les systèmes des missiles Al-Soumoud et Ababil, et quels types de valves étaient fabriqués. Le groupe a ensuite inspecté le bâtiment où les missiles Roland étaient démontés et assemblés, ainsi que la station d'essais et le bâtiment de stockage de carburant. Après avoir achevé sa mission, qui a duré trois heures, l'équipe a regagné l'aéroport Al-Rachid.

d) Le quatrième groupe, composé de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 pour se rendre à l'usine Ibn al-Haytham, qui relève de l'entreprise publique Al-Karama (un des établissements de la Commission d'industrialisation militaire) et qui se trouve à 10 kilomètres au nord de Bagdad. Le groupe a posé des étiquettes sur les moteurs des missiles. Après avoir achevé sa mission, qui a duré neuf heures, le groupe est rentré à l'hôtel Canal.

---